

文艺报

WENYI BAO

中国作家网网址 <http://www.chinawriter.com.cn>

中国作家协会主管主办 2012年2月15日 星期三 每周一、三、五出版
(今日八版)

1949年9月25日创刊(总第3391期) 国内统一刊号CN11-0093 代号1-102

16

《思想的历程——马克思主义在中国·百年传播》展览显示

中国作家为传播发展马克思主义作出重要贡献

本报讯 马克思主义传播史展览馆开馆两个多月以来,吸引了众多中外人士前来参观。展览《思想的历程——马克思主义在中国·百年传播》以大量的历史图片、书籍报刊、手稿档案、书画作品、影像资料、图表以及现代电子阅览等形式,生动再现100多年来特别是中国共产党成立以来马克思主义在中国翻译和传播的历史,展示马克思主义理论尤其是经典著作传入中国的丰富成果和巨大影响。在那些为传播和发展马克思主义作出巨大贡献的人们中,不乏作家和文学工作者的身影。他们的贡献为马克思主义理论研究尤其是文艺理论研究打下了坚实基础,为党的文艺方针制定提供了思想资源,为中国先进文化发展提供了重要理论基石。

人们从展览中可以了解到,瞿秋白上世纪20年代初前往苏俄考察,回国后翻译完成了《国际歌》,并利用《新青年》译介了大量列宁著作。

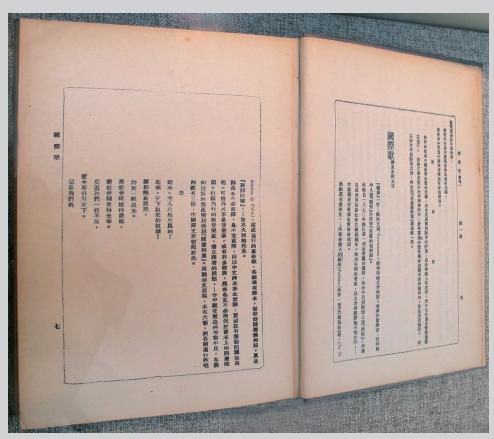
人们从展览中可以了解到,1924年郭沫若从日本回国后,制订了翻译《资本论》的“五年计划”,称“如果能为译完《资本论》而死,要算是一种光荣的死”。郭沫若虽未能实现翻译《资本论》,但他以杰出的学术成果对翻译和研究《资本论》作

出了宝贵的贡献。

人们从展览中可以了解到,上世纪30年代,在中国共产党的领导下,以鲁迅为旗手,中国左翼作家联盟团结了一大批左翼文化人士,形成了一支浩浩荡荡的左翼文化大军,积极对马克思主义文学艺术理论进行介绍和宣传。鲁迅翻译了普列汉诺夫的《艺术论》,瞿秋白翻译了《现实——马克思主义文艺论文集》,冯雪峰也摘译发表了马克思对文艺和文学的多篇论述。

人们从展览中可以了解到,那时的延安迎来了马克思主义著作的翻译、出版、研究和学习的高潮,极大地提高了党的干部的理论水平和创新能力。鲁迅艺术学院就在这个时期编译了《马克思恩格斯列宁论艺术》。毛泽东同志的《在延安文艺座谈会上的讲话》,是马克思主义文艺理论与中国革命文艺实践相结合的最重要成果,也是马克思主义文艺理论发展划时代的经典文献。

任何一种理论,只有不断创新,与时俱进,才能永葆生机和活力。前輩们的努力也激励着后来者伴随学术研究的进步和文艺实践的发展而不断发展和丰富当代中国的马克思主义文艺理论体系,映射出时代光辉。(欣 变)



瞿秋白翻译的《国际歌》歌词,刊登于《新青年》1923年第1期“共产国际号”

在生活中提升艺术的启示

著名版画艺术家力群先生逝世,让人们在惋惜声中回味起中国现代版画艺术的辉煌成就。在鲁迅先生倡导下兴起的中国现代新木刻运动,在上世纪30年代的上海聚集了一批卓有才华的青年艺术家,这些人中的大部分后又奔赴延安,在那里达到了艺术创作的高峰。中国现代版画艺术的成就,让我们再次回到对这样一个课题的启示性思考:作家艺术家有表现生活的责任,而生活更是作家艺术家的创作得以提升的重要源泉和必由之路。

鲁迅是中国现代木刻热情的倡导者和直接的导师,中国现代版画从一开始就在融合国外先进艺术和独创民族艺术之路上进行拓展。鲁迅教导青年艺术家:“采用外国的良规,加以发挥,使我们的作品更加丰满是一条路;择取中国的遗产,融合新机,使将来作品别开生面也是一条路。”从上海到了延安以后,特别是聆听了毛泽东同志在延安文艺座谈会上的讲话之后,力群等艺术家的版画创作在表现生活和体现民族气派方面达到了新的高度,尤其在通过版画表现中国百姓生活与民族民间艺术结合方面体现出高度自觉。力群、古元等艺术家们注意到,与西方版画艺术不同,中国老百姓不欣赏版画上有明暗的人物面孔,认为是阴阳脸。延安文艺座谈会之后,艺术家们为了使自己的作品有中国作风、中国气派,自觉向中国传统的绘画、年画、剪纸艺术学习。版画们还把自己的作品摆到延安老百姓的炕头,请他们按照自己的生活习惯品头论足。古元就按照延安群众的意见,为版画上的牧羊者“添”了一个口袋,以备途中放置产下的小羊羔。延安的版画艺术因为浓郁的民族风格和所表现的时代主题,受到了徐悲鸿、艾青等名家的高度评价。版画也成了战争岁月里表达对暴力的抗争、对和平的向往的重要艺术形式。

今天,我们缅怀和纪念一位艺术界的百岁老人,更要从他的历程中汲取艺术创作的营养与思想启迪。深入生活是个老话题,反复的强调给人一种印象,仿佛走向生活、向群众学习是一种号召的响应,是一件必须的任务。力群等老一代作家艺术家的艺术道路启示我们,生活不但是文艺创作的源泉,同样也是文艺创作得以提升境界、臻于完美的必由之路。



摆到延安老百姓的炕头,请他们按照自己的生活习惯品头论足。古元就按照延安群众的意见,为版画上的牧羊者“添”了一个口袋,以备途中放置产下的小羊羔。延安的版画艺术因为浓郁的民族风格和所表现的时代主题,受到了徐悲鸿、艾青等名家的高度评价。版画也成了战争岁月里表达对暴力的抗争、对和平的向往的重要艺术形式。

今天,我们缅怀和纪念一位艺术界的百岁老人,更要

从他的历程中汲取艺术创作的营养与思想启迪。深入生活是个老话题,反复的强调给人一种印象,仿佛走向生活、向群众学习是一种号召的响应,是一件必须的任务。

力群等老一代作家艺术家的艺术道路启示我们,生活不但是文艺创作的源泉,同样也是文艺创作得以提升境界、臻于完美的必由之路。

本报讯 我国新兴版画的开拓者和奠基人之一力群,因病于2月10日在北京逝世,享年100岁。

力群原名郝丽春,山西灵石人。1931年考入国立杭州艺术专科学校(今中国美术学院前身),1933年2月与进步学生组织“木铃木刻研究会”,从事版画创作,并参加“中国左翼美术家联盟”,创作了一系列反映民间疾苦的作品,是见证并参与了鲁迅倡导的新版画发展的先驱者和代表人物之一,创作了《鲁迅像》,鲁迅去世后还绘下了其遗容。1940年到延安,任鲁迅艺术学院美术系教员。1942年参加延安文艺座谈会。1949年参加第一届全国文代会,被选为中国文联委员、全国美协常委。曾任中国美术家协会党组成员、书记处书记、常务理事,中国版画家协会名誉主席,《美术》杂志副主编,《版画》杂志主编,山西省文联名誉主席,山西省美术家协会名誉主席。1992年,山西省授予他“人民艺术家”称号。2003年获中国文联和中国美协颁发的金彩奖成就奖,同年文化部授予造型艺术成就奖。

全国文化市场综合执法改革任务基本完成

据新华社电 2004年以来,按照中央的统一部署,各地各有关部门把文化市场综合执法改革作为文化体制改革的一项重要任务,积极探索、精心组织、大力推进,已全面完成副省级及以下城市综合执法机构的组建,大部分地市和区县也成立了综合文化行政责任主体。通过改革,各地文化市场监管能力大幅提升,有力促进了文化市场的健康有序发展。

文化市场执法体制逐步理顺

长期以来,我国文化市场的行政执法职能分别在文化(文物)、广电和新闻出版(版权)等多个部门。各部门分散执法、交叉执法的管理体制,既与建立统一开放、竞争有序的现代文化市场体系的新形势不相适应,也与实行属地管理、集中有效地行使行政处罚权的新要求不相适应。

通过整合分散于不同文化行政部门的执法力量,组建文化市场综合执法机构,实现了统一综合执法,从而在体制上解决了长期存在的职能交叉、多头执法等问题,文化市场

执法体制和运行机制逐步理顺。

山东省17个地市均已实现文化、广电、新闻出版“三局合一”,并组建了文化市场综合执法机构,其中有14个地市成立了政府直属的文化市场综合执法局,实现了“执法主体、执法权责、执法力量”三统一。

天津市在市、区(县)两级全部组建文化市场行政执法队伍,并成立区(县)文化市场管理工作领导小组及其办公室,结束了原有的文化、广电、出版三部门分散执法、形不成合力的被动局面,实现了相对集中处罚权和统一综合执法崭新局面。目前,区(县)执法人员不断充实,从2008年前的15人增加到目前的105人,全市综合执法人员编制由2008年前的50人增加到目前的158人。

河北省实施综合执法改革后,进一步完善文化市场综合执法工作机制,特别是部门联动机制、区域执法机制进一步加强;京津冀晋蒙五省区域协作机制不断健全;与公安、工商等部门的协调联动机制更加完善,全年开展的联合执法行动明显增加。

文化市场执法力量明显增强

适应加强文化市场管理的新要求,各地结合组建综合文化行政责任主体,调整、充实文化市场综合执法机构,普遍增加了编制,全国执法人员总数由17220人增加到30175人。各地以改革为契机,选派政治强、业务精、作风正的干部到执法队伍领导岗位,对新进人员参照公务员录取方式进行考试选拔和管理,切实加强法制教育和业务培训,执法队伍结构不断优化、专业素质明显提升。

比如,常州、鞍山、邯郸、晋城、芜湖等地坚持每周组织一次学习,将授课式教学与集中讨论相结合,交流心得、评析案例,湖北等地还组织了执法人员大比武活动,着力建设高素质综合执法队伍。

各地在加强队伍建设的同时,着力健全执法制度、规范执法程序,文化市场综合执法的制度化、规范化水平不断提升。北京、上海、天津、浙江等地通过地方性法规或规章的形式,明确了综合执法的范围、机构、程序及保障。比如,上海市制定了《文化市场行政执法案件档案管理办法》《文化市场行政处罚罚款自由裁量权规则及标准》《文化市场行政处罚案件证据规范》等规章制度,进一步推进了执法规范化建设。

文化市场监管效能大幅提高

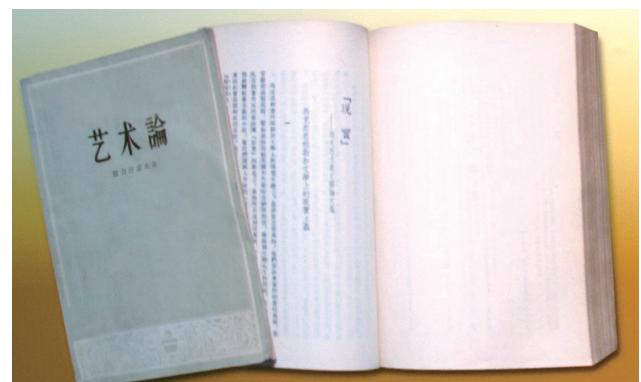
综合执法改革后,各地文化市场监管力度逐步加大,查办案件涵盖领域更为广泛,方法手段更加多样,案件办理质量明显提高。

2011年,全国共出动综合执法人员1224万人次,检查经营单位742万家次,立案调查6.4万件,移交案件3504件,其中出勤人次和移交案件分别比2010年增长50.4%和60.4%。办理重大案件数量明显上升、质量明显提高,北京、江苏、河南、广东等地办理了一批违法情节严重、社会影响恶劣、涉及人员和地区广泛的典型案件。

近年来,文化市场监管的范围不断扩大,领域不断拓宽。实行综合执法后,新兴文化市场领域的执法工作取得一定突破。目前已建立网络文化市场执法协作机制,去年1至10月份,共受理网络文化案件1762件,立案查处692件,结案555件,网络文化市场的违法违规行为得到有效遏制。

通过改革,现在文化市场检查的部门虽然少了,但管理次数却多了、力度也大了,文化市场环境不断优化,为文化大发展大繁荣筑起一道坚实的屏障。

(白 溪)



鲁迅翻译的普列汉诺夫的《艺术论》和瞿秋白翻译的《现实——马克思主义文艺论文集》



冯雪峰的部分著作



延安鲁迅艺术学院编译的《马克思恩格斯列宁论艺术》(周扬编校)

全国第三届大学生展演活动展示中国高校艺术教育丰硕成果

本报讯 全国第三届大学生展演2月7日至13日在浙江杭州举行。来自全国403所高校的7000余名师生通过现场比赛及艺术展演,展示中国高校艺术教育的丰硕成果。

本届大学生展演包含舞蹈、声乐、器乐、戏剧小品等项目的现场比赛以及艺术作品展览、艺术教育报告会、开幕式和颁奖闭幕仪式等8项活动。

为了让社会各界都关注和参与到全国大学生展演活动中来,真正把活动办成人皆知的艺术节日,本届展演特别设立了“青春大舞台”,近千名大学生深入社区、工厂、部队、农村等基层,献上十几场自编自导的文艺表演活动。教育部体育卫生与艺术教育司司长王登峰表示,大学生是文化传承和创新的重要方阵,表演进到基层,能将新鲜、前沿的文化成果带给群众,起到文化引领作用。

根据《学校艺术教育规程》,全国大学生展演活动每3年举办一届,旨在促进大学生德智体美全面发展,展现当代大学生朝气蓬勃的青春风貌和我国高等学校艺术教育的成果。

相关报道见2版



全国第三届大学生展演期间,来自浙江工商大学、佳木斯大学和伊犁师范学院的150多位大学生来到浙江富阳市龙门古镇,在古镇的戏台上为当地村民献上精心准备的艺术节目,受到村民的欢迎。这是伊犁师范学院的大学生正在表演节目《阿力达依》。

新华社记者
鞠焕宗 摄

力群逝世,留给后人丰厚精神遗产

本报讯 我国新兴版画的开拓者和奠基人之一力群,因病于2月10日在北京逝世,享年100岁。

力群原名郝丽春,山西灵石人。1931年考入国立杭州艺术专科学校(今中国美术学院前身),1933年2月与进步学生组织“木铃木刻研究会”,从事版画创作,并参加“中国左翼美术家联盟”,创作了一系列反映民间疾苦的作品,是见证并参与了鲁迅倡导的新版画发展的先驱者和代表人物之一,创作了《鲁迅像》,鲁迅去世后还绘下了其遗容。1940年到延安,任鲁迅艺术学院美术系教员。1942年参加延安文艺座谈会。1949年参加第一届全国文代会,被选为中国文联委员、全国美协常委。曾任中国美术家协会党组成员、书记处书记、常务理事,中国版画家协会名誉主席,《美术》杂志副主编,《版画》杂志主编,山西省文联名誉主席,山西省美术家协会名誉主席。1992年,山西省授予他“人民艺术家”称号。2003年获中国文联和中国美协颁发的金彩奖成就奖,同年文化部授予造型艺术成就奖。

力群出版有《力群版画选集》《力群木刻作品》《力群美术论文选集》《苏联名画欣赏》《齐白石研究》《力群美术文学评论集》等。

力群1938年开始发表文学作品,1985年加入中国作家协会。文学作品包括文艺选集《野姑娘的故事》、散文选集《马兰花》、自传集《我的艺术生涯》以及小说《他们全开到前线去了》《桃树庄的春天》等。

值得一提的是,2月10日,在山西太原召开了《力群的生活及文学世界》首发座谈会。该著对力群的社会活动、文学创作历程进行了全景式记述和评价。与会者认为,力群的文学创作始终坚持革命文艺方向,坚持文艺作品服务于人民、服务于社会主义,用群众喜闻乐见的形式,走通俗化、大众化、民族化的路子,为我们留下了宝贵的文学财富。

当天晚些时候,力群先生以百岁高龄离世。他留给后人丰厚的精神遗产将被永久铭记。

(宗 文)

华君武捐赠作品展示“漫画一生”

本报讯 由中国美术家协会、全国美术馆专业委员会、黑龙江省文联主办的“漫画一生——华君武捐赠作品展”近日在哈尔滨开幕,共展出华君武无偿捐赠的196幅漫画作品和他生前用过的112方印章,充分展现了华君武的“漫画一生”。

华君武的漫画作品紧扣时代脉搏,构思机智幽默,笔法洗练而富有民族特色。他早年长于富有战斗性的政治时事漫画,曾在革命战争年代发挥了宣传鼓动作用。后期则以讽刺漫画为主,辛辣地揭示社会上种种丑陋、落后现象,意蕴含蓄悠远,落笔入木三分。他的作品无论在革命战争年代还是在和平建设时期,都曾起到针砭时弊、惩恶扬善的积极作用。2011年,在华君武故去一年后,他的家人根据其生前意愿,将他的245幅漫画作品和他生前用过的112方印章无偿捐赠给上海美术馆,并决定从2012年起在全国各地巡展。

(梁 冬 辛林霞)

摆到延安老百姓的炕头,请他们按照自己的生活习惯品头论足。古元就按照延安群众的意见,为版画上的牧羊者“添”了一个口袋,以备途中放置产下的小羊羔。延安的版画艺术因为浓郁的民族风格和所表现的时代主题,受到了徐悲鸿、艾青等名家的高度评价。版画也成了战争岁月里表达对暴力的抗争、对和平的向往的重要艺术形式。

今天,我们缅怀和纪念一位艺术界的百岁老人,更要

从他的历程中汲取艺术创作的营养与思想启迪。深入生活是个老话题,反复的强调给人一种印象,仿佛走向生活、向群众学习是一种号召的响应,是一件必须的任务。

力群等老一代作家艺术家的艺术道路启示我们,生活不但是文艺创作的源泉,同样也是文艺创作得以提升境界、臻于完美的必由之路。

本报编辑:武翩翩 新闻版电子邮箱:wybxinwen@sina.com

用影像记录新中国文艺发展进程
文献纪录片《为人民放歌》